

GUARDE ESTE DOCUMENTO

Lo guiará a través de nuestro proceso de reemplazo de tuberías de servicio de plomo. Si alguna parte de la tubería de servicio es de plomo, deberá volver a consultar este documento.

AVISO IMPORTANTE ACERCA DE SU SERVICIO DE AGUA Y EL PLOMO

Pennsylvania American Water se compromete a proporcionar un servicio de agua seguro y fiable. Como parte de este compromiso, estaremos reemplazando las tuberías de servicio de plomo y algunas tuberías galvanizadas en el transcurso de los próximos años.

Estamos realizando o realizaremos trabajos en su área en un futuro cercano. Si la porción de tubería de servicio de agua que es propiedad de los servicios públicos o del cliente (consulte el diagrama de la página 2) está fabricada con plomo¹, nos gustaría colaborar con usted para reemplazarla. Lo mejor de todo es que reemplazaremos su tubería de servicio de plomo sin ningún costo directo para usted.

¹ Las tuberías galvanizadas que llevan a tuberías hechas de plomo también son elegibles para el programa de reemplazo.



This report contains important information about your drinking water. Have someone translate it for you or talk to someone who understands it. You can also scan the QR code for a copy of this document in Spanish. **ESTE INFORME CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE SU AGUA POTABLE. HAGA QUE ALGUIEN LO TRADUZCA PARA USTED, O HABLE CON ALGUIEN QUE LO ENTIENDA. TAMBIÉN PUEDE ESCANEAR EL CÓDIGO QR PARA OBTENER UNA COPIA DE ESTE DOCUMENTO EN ESPAÑOL.**



PENNSYLVANIA
AMERICAN WATER





Para obtener más información sobre el plomo en el agua potable, escanee el código QR.

Más información

Escanee el código QR o visite pennsylvaniaamwater.com/leadfacts

Para obtener más información sobre los estándares de agua potable: comuníquese con la línea de ayuda de la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) al 1-800-426-4791

Para obtener más información sobre la reducción de la exposición al plomo en su casa o edificio y los efectos del plomo en la salud: visite la página web de la EPA en epa.gov/lead

National Lead Information Center [Centro Nacional de Información acerca del Plomo]: 1-800-424-LEAD

ENGLISH

This notice contains important information about your water service and may affect your rights. We encourage you to have this notice translated in full into a language you understand or speak with someone who understands it before you make any decisions that may be required under this notice. Customers can also contact our customer service center for translation assistance.

SPANISH/ESPAÑOL

Este aviso contiene información importante sobre su servicio de agua y puede afectar sus derechos. Le recomendamos que traduzca este aviso en su totalidad a un idioma que comprenda o consulte a alguien que comprenda el contenido de este aviso antes de tomar cualquier decisión que pueda ser necesaria en virtud del mismo. Los clientes también pueden comunicarse con nuestro centro de atención al cliente para obtener ayuda con la traducción.

TRADITIONAL CHINESE/繁體中文

本公告包含有關您的供水服務的重要資訊，可能會影響您的權利。我們鼓勵您將本公告全文翻譯成您能理解的語言或與能理解該語言的人士討論，然後再根據本公告做出任何可能要求的決定。客戶也可以聯絡我們的客戶服務中心尋求翻譯協助。

TRADITIONAL CHINESE (HONG KONG)/繁體中文 (香港地區)

呢個通知包含有關您供水服務的重要資訊，並可能會影響您權利。我哋鼓勵您嚟做出任何決定之前，請將呢個通知完整翻譯成您能理解嘅語言或嚟您做出呢個通知可能要求嘅任何決定之前同理解嘅人交談。客戶亦可以聯絡我哋客戶服務中心尋求翻譯協助。

SIMPLIFIED CHINESE/简体中文

本通知包含有关供水服务的重要信息，可能会影响您的权利。我们建议您在根据本通知做出任何所需的决定之前，将本通知全文翻译成您能理解的语言，或聘请能理解本通知的人士帮您了解内容。客户也可以联系我们的客服中心寻求翻译协助。

CREOLE/KREYÒL AYISYEN

Avi sa a gen ladan enfòmasyon enpòtan sou sèvis dlo w epi li ka afekte dwa ou yo. Nou ankouraje w pou tradui avi sa annantye nan yon lang ou konprann oswa pale ak yon moun ki konprann li anvan ou pran nenpòt desizyon yo ka mande anba avi sa a. Kliyan yo ka kontakte sant sèvis kliyan nou an tou pou èd avèk tradiksyon.

CROATIAN/HRVATSKI

Ova obavijest sadrži važne informacije vezane uz opskrbu vodom i može utjecati na vaša prava. Savjetujemo vam da prije donošenja bilo kakve odluke koja može biti zatražena na temelju ove obavijesti, date prevesti cjelokupnu obavijest na jezik koji razumijete ili da se posavjetujete s nekim tko je razumije. Isto tako, za pomoć u prevodenju, korisnici se slobodno mogu obratiti korisničkoj službi.

GERMAN/DEUTSCH

Diese Mitteilung enthält wichtige Informationen über Ihre Wasserversorgung und kann Ihre Rechte betreffen. Wir empfehlen Ihnen, diese Mitteilung vollständig in eine Sprache zu übersetzen zu lassen, die Sie verstehen, oder mit jemandem zu sprechen, der sie versteht, bevor Sie Entscheidungen treffen, die aufgrund dieser Mitteilung erforderlich sein könnten. Kunden können sich auch an unser Kundenservice-Center wenden, um Übersetzungsunterstützung zu erhalten.

GUJARATI/ગુજરાતી

આ સૂચનામાં આપની પાણીની સેવા વિશે મહત્વપૂર્ણ માહિતી સમાવિષ્ટ છે અને તે આપના અધિકારોને અસર કરી શકે છે. અમે ભલામણ કરીએ છીએ કે આપ આ નોટિસ સંપૂર્ણ રીતે અપ સમજી છો તે ભાષામાં અનુવાદિત કરો અથવા આ સૂચના હેઠળ જરૂરી હોય તેવા કોઈપણ નિર્ણયો લેતા પહેલા તેને સમજતા હોય તેવી કોઈ વ્યક્તિ સાથે વાત કરો. ગ્રાહકો અનુવાદ સહાય માટે અમારા ગ્રાહક સેવા કેન્દ્ર સાથે પણ સંપર્ક કરી શકે છે.

HINDI/हिन्दी

इस नोटिस में आपकी जल सेवा के बारे में महत्वपूर्ण जानकारी है और यह आपके अधिकारों को प्रभावित कर सकती है। हम सलाह देते हैं कि आप इस नोटिस के तहत आवश्यक कोई भी निर्णय लेने से पहले इस नोटिस का पूरी तरह से उस भाषा में अनुवाद करें जिसे आप समझते हैं या किसी ऐसे व्यक्ति से बात करते हैं जो इसे समझता है। ग्राहक अनुवाद सहायता के लिए हमारे ग्राहक सेवा केंद्र से भी संपर्क कर सकते हैं।

ITALIAN/ITALIANO

Questo avviso contiene informazioni importanti sul servizio idrico e può influire sui Suoi diritti. Le consigliamo di tradurre questo avviso nella sua interezza in una lingua a Lei comprensibile o di parlarne con qualcuno che lo comprenda prima di prendere qualsiasi decisione richiesta ai sensi del presente avviso. I clienti possono anche contattare il nostro centro servizio clienti per assistenza con la traduzione.

KOREAN/한국어

이 통지에는 수도 서비스에 대한 중요한 정보가 포함되어 있으며 귀하의 권리에 영향을 미칠 수 있습니다. 본 통지에 따라 요구될 수 있는 결정을 내리기 전에 이 통지 전체를 귀하가 이해하는 언어로 번역하거나 이를 이해하는 사람과 대화할 것을 권장합니다. 고객은 번역 지원을 위해 고객 서비스 센터에 연락할 수도 있습니다.

POLISH/POLSKI

Niniejsze powiadomienie zawiera ważne informacje dotyczące usług wodociągowych i może mieć wpływ na prawa użytkownika. Zalecamy przetłumaczenie niniejszego powiadomienia w całości na zrozumiały język lub porozmawianie z kimś, kto je rozumie, przed podjęciem jakichkolwiek decyzji, które mogą być wymagane zgodnie z niniejszym powiadomieniem. Klienci mogą również skontaktować się z naszym centrum obsługi klienta w celu uzyskania pomocy w zakresie tłumaczeń.

PORTUGUESE/PORTUGUÊS

Este aviso contém informações importantes sobre seu serviço de água e pode afetar seus direitos. Recomendamos que traduza este aviso na totalidade para um idioma que você consiga entender ou que fale com alguém que entenda o idioma do aviso antes de tomar qualquer decisão que possa ser necessária em virtude deste aviso. Os clientes também podem entrar em contato com nossa central de atendimento ao cliente para obter ajuda na tradução.

RUSSIAN/РУССКИЙ ЯЗЫК

Это уведомление содержит важную информацию о вашем водоснабжении и может затрагивать ваши права. Мы настоятельно просим вас перевести полный текст этого уведомления на тот язык, который вы понимаете, или поговорить с кем-либо, понимающим его содержание, перед принятием любых решений, которые могут потребоваться в соответствии с этим уведомлением. Заказчики могут также обратиться в наш центр обслуживания заказчиков за помощью с переводом.

TAGALOG

Ang pabatid na ito ay naglalaman ng mahalagang impormasyon tungkol sa inyong serbisyo ng tubig at maaaring makaapekto sa inyong mga karapatan. Inirerekomenda namin na isaling-wika ninyo ang pabatid na ito sa kanyang kabuuan sa isang wika na naiintindihan ninyo o makipag-usap sa isang tao na nakakaintindi nito bago magsagawa ng anumang desisyon na maaaring iatas ng pabatid na ito. Maaari ding makipag-ugnayan ang mga customer sa aming customer service center para sa tulong sa pagsasalain.

VIETNAMESE/TIẾNG VIỆT

Thông báo này có chứa những thông tin quan trọng về dịch vụ nước của quý vị và có thể ảnh hưởng đến quyền lợi của quý vị. Chúng tôi khuyến quý vị dịch toàn bộ thông báo này sang một ngôn ngữ mà quý vị hiểu hoặc nói chuyện với một người hiểu thông báo này trước khi quý vị đưa ra bất kỳ quyết định nào mà thông báo này có thể yêu cầu. Khách hàng cũng có thể liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng của chúng tôi để được hỗ trợ về dịch thuật.

العربية/ARABIC

يحتوي هذا الإشعار على معلومات مهمة حول خدمة المياه الخاصة بك وقد يؤثر على حقوقك. نوصيك بترجمة هذا الإشعار بالكامل إلى لغة تفهمها أو التحدث إلى شخص يفهمه قبل اتخاذ أي قرارات قد تكون مطلوبة بموجب هذا الإشعار. يمكن للعملاء أيضًا الاتصال بمركز خدمة العملاء لطلب المساعدة في الترجمة.

فارسی/FARSI

این اعلامیه حاوی اطلاعات مهمی در مورد خدمات آب شما است و ممکن است بر حقوق شما تأثیر بگذارد. توصیه می‌کنیم قبل از تصمیم گیری که ممکن است تحت این اعلان لازم باشد، این اعلامیه را به طور کامل به زبانی که می‌فهمید ترجمه کنید یا با فردی که آن را درک می‌کند صحبت کنید. مشتریان می‌توانند برای دریافت کمک در زمینه ترجمه با مرکز خدمات مشتریان ما نیز تماس بگیرند.

La fuente más común de plomo en el agua del grifo son las tuberías de la casa del cliente y su tubería de servicio.

Aunque los resultados de la calidad del agua muestran que el agua que suministramos cumple los estándares de agua potable, podrían detectarse niveles de plomo en algunas propiedades si la tubería de servicio, las tuberías del hogar o la plomería contienen plomo debido a la corrosión de:

- **La tubería de servicio de plomo¹** que distribuye el agua a casas y edificios más antiguos. Las casas construidas antes de 1930 tienen más probabilidades de tener sistemas de tuberías de plomo.
- **La soldadura de plomo** en tuberías domésticas con soldadura de plomo instaladas antes de la adopción por el estado de la prohibición del plomo por parte de la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) en enero de 1991.
- **Algunos grifos** fabricados antes de 2014.

También es posible detectar si se liberan sedimentos o residuos, que probablemente contengan plomo, de una tubería de servicio de plomo durante los proyectos de reparación, o si se realiza un reemplazo parcial de la tubería de servicio de plomo que abastece a su casa.

Realice la prueba de detección del plomo al agua

Pennsylvania American Water no proporciona pruebas del plomo a los clientes individuales. Los clientes pueden optar por analizar el agua en un laboratorio certificado, asumiendo los costos.

Acerca de las tuberías de servicio

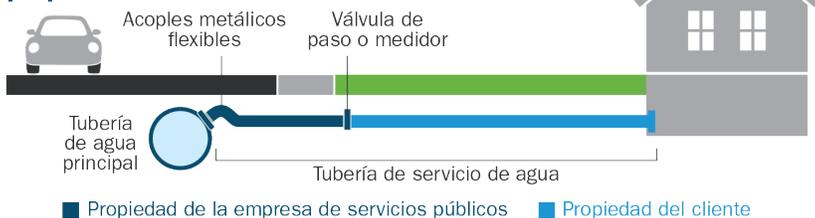
A lo largo de los años, los plomeros han usado diferentes materiales de tuberías de servicio, incluyendo cobre, PVC, plomo, acero galvanizado y otros. Para ver cuál es el material de su tubería de servicio de agua, visite nuestro mapa en línea en pennsylvaniaamwater.com/leadfacts. Si la tubería de servicio propiedad del cliente aparece como desconocida o identificada incorrectamente, ayúdenos a identificar e informar el material (consulte la página 5). Si la parte de la tubería de servicio de su propiedad es de plomo, nos gustaría colaborar con usted para reemplazarla sin ningún costo directo para usted.

¿Quién es el propietario de la tubería de servicio?

Esto puede variar de una comunidad a otra, pero generalmente el cliente es propietario de una parte y la empresa de servicios públicos de otra.

- **Porción propiedad de la empresa de servicios públicos:** esta parte de la tubería del servicio se extiende desde la tubería principal de la compañía en la calle hasta la válvula de paso de la compañía (generalmente ubicada cerca del bordillo).
- **Porción propiedad del cliente:** el propietario del domicilio es responsable por esta parte. Se extiende desde la válvula de paso de la compañía hasta la plomería interna.

Parte de la tubería de servicios que es propiedad de la empresa de servicios públicos y la que es propiedad del cliente



Tenga en cuenta lo siguiente: este diagrama es una representación genérica. Pueden existir variantes.

¹ Las tuberías galvanizadas que llevan a tuberías hechas de plomo también son elegibles para el programa de reemplazo.

Proporcionar un suministro de agua seguro y confiable es nuestra principal prioridad.

Realizamos pruebas de detección de plomo de acuerdo con los requisitos reglamentarios. Los resultados de estas pruebas indican que el agua cumple los estándares de agua potable, incluidos los relativos al plomo. Los resultados de estas pruebas están incluidos en su informe anual de calidad del agua, el cual está disponible en línea (escanee el código QR de la derecha). Además, tomamos medidas para reducir la posibilidad de que el plomo se filtre desde las tuberías de servicio y la tubería doméstica al agua. Para ello, controlamos los niveles de pH del agua que sale de nuestras instalaciones de tratamiento y añadimos un inhibidor de corrosión cuando es necesario.

Tenga en cuenta lo siguiente: Si alguna parte de su tubería de servicio de agua es de plomo y la reemplazamos, también le ofreceremos la oportunidad de que se analice el agua para detectar la presencia de plomo tras el reemplazo. Hay circunstancias en las que se pueden seguir detectando niveles elevados de plomo en los grifos de los clientes tras el reemplazo de tuberías de servicio de plomo, debido a otras fuentes de plomo en el hogar.



Consulte su informe anual de calidad del agua en línea

PARTICIPE en nuestro programa de reemplazo de tuberías de plomo

Si la parte de la tubería de servicio que es propiedad del cliente es de plomo, nos gustaría colaborar con usted para reemplazarla sin ningún costo directo para usted. Un vistazo de lo que puede esperar...

ANTES del reemplazo de la tubería de servicio

1 Identifique el material de su tubería (página 5)

Si aún no ha informado el material de su tubería de servicio, ayúdenos identificando e informando en línea el material del que está hecha (consulte la página 5). Si necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros. Tendremos que verificar que la tubería de servicio está fabricada con plomo. Esto podría implicar:

- Excavar un pozo de sondeo sobre su tubería de servicio existente (el número y tamaño de los pozos de sondeo puede variar)
- Inspeccionar el punto de entrada de la tubería de servicio a su casa y su conexión con el medidor de agua
- Obtener un trazado de los servicios públicos subterráneos y verificar la conexión a tierra de su sistema eléctrico.

Consulte la pág. 6 para ver consejos para reducir la exposición potencial al plomo

2 Prepare y firme un acuerdo (páginas 6 y 10)

Si la tubería de servicio propiedad del cliente es de plomo, nos comunicaremos con usted para discutir los detalles del proyecto y cómo preparar el área de trabajo. **Antes de poder comenzar, el propietario del edificio debe firmar y entregar un acuerdo que permita a nuestro contratista trabajar en la propiedad.** Si la tubería de servicio propiedad del cliente no es de plomo, no es necesario firmar un acuerdo.

NOTA: Si las tuberías de servicio propiedad del cliente y de la compañía están ambas hechas de plomo, los Centros para el Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) de EE. UU. y la EPA recomiendan reemplazar toda la tubería de servicio de plomo. El reemplazo de una sola parte de la tubería de servicio de plomo puede incrementar potencialmente la exposición al plomo a través del agua potable.

DURANTE el reemplazo de la tubería de servicio

3 REEMPLACE la tubería de servicio de plomo

Nuestro contratista instalará la nueva tubería de servicio de agua. Generalmente, esto se realiza en un día. Puede haber una interrupción del servicio de agua de hasta 4 horas mientras realizamos el trabajo. Se recomienda que almacene algunos galones como prevención. Cualquier trabajo de restauración necesario en el jardín, la entrada para automóviles o la acera puede requerir días adicionales, pero no es necesario que usted se encuentre en su casa mientras completamos la restauración.

DESPUÉS del reemplazo de la tubería de servicio

4 Purgue sus tuberías (página 7)

¡IMPORTANTE! Una vez que se reemplace su tubería de servicio, será necesario purgar las tuberías internas para eliminar cualquier residuo e impureza que se haya desprendido de las tuberías durante la construcción. **Este paso debe completarse ANTES de consumir agua del grifo o utilizar agua caliente.** En la página 7 encontrará instrucciones para la purga de mantenimiento inicial y periódica.

5 Utilice la jarra con filtro durante 6 meses (página 8)

Le proporcionamos una jarra con filtro para eliminar el plomo para que la utilice durante los 6 meses siguientes al reemplazo de la tubería de servicio de plomo.

6 Recolecte una muestra de agua (página 9)

De 3 a 6 meses después del reemplazo de la tubería de servicio, le enviaremos información sobre cómo solicitar una prueba del agua para detectar la presencia de plomo sin ningún costo adicional. Nosotros le proporcionamos el kit de detección. Usted recoge la muestra y nos la envía (nosotros cubrimos los gastos postales). Le entregaremos los resultados cuando estén disponibles.

¿Tiene alguna pregunta?

Si tiene alguna pregunta relacionada con nuestro programa de reemplazo de tuberías de servicio de plomo, comuníquese con nosotros.

Puede comunicarse al correo electrónico leadfrepa@amwater.com. Espere 3 días hábiles para que le respondamos. Este buzón de correo electrónico no está monitorizado 24 horas al día, 7 días a la semana.

Para emergencias del servicio de agua: Si experimenta un corte de agua o un problema de calidad del agua, estamos a su disposición las 24 horas del día, los 7 días de la semana en el número 1-800-565-7292.



Efectos del plomo en la salud

De acuerdo con la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU., la exposición al plomo a través del agua potable puede causar graves efectos sobre la salud de todos los grupos etarios. Tanto el coeficiente intelectual como la capacidad de atención en bebés y niños pueden verse afectados. La exposición al plomo puede causar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento o agravar los existentes. Los hijos de las mujeres expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener mayor riesgo de sufrir estos efectos adversos sobre la salud. Los adultos pueden aumentar su riesgo de sufrir una enfermedad cardíaca, presión arterial alta, problemas renales o del sistema nervioso.

¿Por qué debería participar en este programa?

La fuente más común de plomo en el agua del grifo son las tuberías de la casa del cliente y su tubería de servicio. Su decisión de reemplazar la antigua tubería de servicio de plomo es una decisión importante. Los CDC de EE. UU. y la EPA recomiendan que se reemplace la tubería de servicio de plomo en su totalidad en lugar de reemplazar solo una parte de ella. Ya que el reemplazo de una sola parte de la tubería de servicio de plomo puede incrementar potencialmente la exposición al plomo a través del agua potable, debería reemplazarse toda la tubería de servicio.

¿Qué incluye el reemplazo?

Esto incluye el reemplazo de cualquier porción de la tubería de servicio desde la tubería de agua principal hasta una válvula dentro de su casa que esté fabricada con plomo (hasta 5 pies en el interior de su casa). Si no hay una válvula existente, instalaremos una según sea necesario.

Todas las tuberías domésticas son de plomo.

¿También las reemplazarán?

No. La tubería interna es responsabilidad del propietario.

¿Ustedes cubrirán los costos si reemplazo mi tubería de servicio de plomo antes o después de lo previsto en su proyecto?

Por ahora, el programa solo se ofrece mientras se moderniza nuestra infraestructura del servicio de agua. Si decide reemplazar la tubería de servicio en una fecha anterior o posterior, no podemos garantizar que vayamos a cubrir los costos. Para obtener más información sobre los criterios de reembolso, visite pennsylvaniaamwater.com/leadfacts y seleccione Frequently Asked Questions "Preguntas frecuentes". Los clientes siempre tienen la opción de reemplazar su parte de la tubería de servicio a través de su propio contratista a su cargo, no reembolsado por la compañía. En estos casos, es importante que el propietario de la residencia y/o su plomero se comuniquen con nosotros con anticipación.

¿Debo estar en casa?

Necesitará estar en su casa durante una parte del trabajo. Para reemplazar toda la tubería de servicio de plomo, necesitaremos acceder a la tubería existente que es de su propiedad en el lugar donde ingresa a su casa o edificio. También necesitará estar en su casa para purgar las tuberías una vez concluido el proyecto.



¿El servicio de agua se interrumpirá durante este trabajo?

Es posible que se produzca una interrupción breve y temporal del servicio de agua durante el reemplazo de la antigua tubería de servicio de plomo por la nueva. Haremos todo lo posible por reducir al mínimo cualquier interrupción.

Si decido participar, ¿cuándo se puede programar este trabajo?

Es necesario que realicemos este trabajo, ya que estamos mejorando la infraestructura de agua en su área. Nos comunicaremos con usted para programar un horario que le sea conveniente.

En lugar de reemplazar la tubería de plomo, ¿puedo utilizar un filtro para eliminar el plomo?

El uso de filtros clasificados para eliminar el plomo puede ser eficaz si se mantiene adecuadamente. El reemplazo de toda la tubería de servicio de plomo eliminará el origen del plomo y ayudará a reducir la posible exposición al plomo en el agua potable.

Si acepta reemplazar la tubería de servicio de plomo, la EPA recomienda utilizar una jarra con filtro (que le proporcionaremos sin ningún costo) para el agua potable durante 6 meses después del reemplazo de una tubería de servicio de plomo.

IDENTIFIQUE el material de su tubería

Nos hemos comprometido a reemplazar todas las tuberías de servicio de plomo y algunas tuberías galvanizadas en el transcurso de los próximos años.

En primer lugar, ¡necesitamos saber dónde están!

Debido a la antigüedad o a la falta de registros, es posible que desconozcamos el material de su tubería de servicio. Si es así, nos gustaría que usted mismo identificara e informara el material de su tubería de servicio propiedad del cliente en el lugar donde ingresa a su casa (normalmente en el sótano, el espacio de arrastre o el garaje) siguiendo estos sencillos pasos:

1 ESCANEE EL CÓDIGO QR O VISITE pennsylvaniaamwater.com/leadfacts

Busque su dirección. Si el material de la tubería de servicio propiedad del cliente está etiquetado como desconocido o si está identificado de forma incorrecta, ayúdenos a identificar el material.

2 SIGA las instrucciones, responda algunas preguntas y suba una foto del material de su tubería de servicio.

3 HAGA CLIC EN “SUBMIT!” (¡ENVIAR!).



NOTA: El hecho de que su tubería de servicio contenga plomo, no significa que usted no pueda utilizar el agua como lo hace normalmente.

Pennsylvania American Water realiza pruebas de detección de plomo de acuerdo con los requisitos reglamentarios y nuestra agua cumple las regulaciones de calidad del agua, incluidas las relacionadas con el plomo. **Para conocer los pasos que usted puede tomar para reducir la posible exposición al plomo, consulte la página 6.**

Tipos de tuberías

| | |
|---|--|
|  | Galvanizada: es de un color gris plata opaco. Utilice un imán: los imanes potentes generalmente se adhieren a las tuberías galvanizadas. |
|  | De cobre: tiene el color de una moneda de cobre de un centavo. |
|  | De plástico: generalmente es una tubería rígida y blanca que está unida a las tuberías de suministro de agua con una abrazadera. Nota: puede ser de otros colores, incluso azul y negro. |
|  | Plomo: es de un color gris plata opaco que se raspa fácilmente con una moneda. Utilice un imán: los imanes potentes <u>no</u> se adhieren a las tuberías de plomo. |

Nuestro socio

TYLin

Además de que los clientes identifiquen el material de su tubería de servicio en línea, nuestro consultor, TYLin, está disponible para responder preguntas y programar una inspección a domicilio para verificar el material de su tubería de servicio visitando pennsylvaniaamwater.com/leadfacts, y haciendo clic en el enlace Assistance Request Form “Formulario de solicitud de asistencia”.

TYLin también realizan sondeos en los vecindarios para ayudar a recopilar información sobre el inventario de tuberías de servicio. Sus empleados llevan chalecos con logotipos de alta visibilidad y portan tarjetas de identificación oficiales con fotografía. Compruebe que llevan la identificación adecuada antes de permitir que cualquier persona entre en su casa.

PREPÁRESE para el reemplazo de la tubería de servicio



Antes de que podamos reemplazar su tubería de servicio de plomo, necesitaremos su aprobación.

IMPORTANTE: Si la parte de la tubería de servicio que es propiedad del cliente es de plomo, firme el acuerdo en la **página 10** para permitirnos reemplazar su tubería de servicio sin ningún costo directo para usted.

Algunos consejos para prepararse para el reemplazo de la tubería de servicio.

- Si se va a reemplazar la parte del servicio que es propiedad del cliente, necesitaremos acceder al lugar donde la tubería de servicio ingresa a su propiedad. Asegúrese de que el área es accesible para que podamos completar con seguridad el trabajo de la tubería de servicio. **NOTA: Nos reservamos el derecho a interrumpir o posponer el trabajo si se encuentra que la propiedad no es adecuada o segura para que nuestros equipos y contratistas realicen el trabajo.** Esto incluye, entre otros, peligros estructurales, condiciones insalubres o cualquier situación que amenace la seguridad personal de nuestros equipos o contratistas.
- El cliente, o la persona designada de 18 años en adelante, debe estar presente durante el reemplazo de la tubería de servicio.
- Normalmente, el servicio de agua puede interrumpirse durante unas 4 horas mientras realizamos el trabajo. Se recomienda que almacene algunos galones como prevención. **Si usted es un centro de atención crítica o un cliente con necesidades críticas de agua y está preocupado por los cortes temporales del servicio de agua,** notifíquenos de inmediato para que podamos hacer los arreglos o adaptaciones adecuados.

Si fuera necesario excavar la calle, el jardín, la acera, o la entrada para automóviles: haremos una restauración temporal de la superficie y, si las condiciones climáticas lo permiten, completaremos el trabajo de restauración permanente en aproximadamente 90 días, a fin de permitir que el suelo se asiente. **Nota:** La obra de restauración permanente podría retrasarse durante los meses de invierno (desde mediados de octubre hasta principios de abril), dependiendo de las regulaciones relacionadas con la pavimentación. Si esto ocurre, completaremos el trabajo de restauración lo antes posible durante la primavera.

Pasos que usted puede tomar para reducir la posible exposición al plomo en el agua potable

El plomo no se puede ver, oler o degustar, y hervir el agua no elimina el plomo. Estas son las medidas que usted puede tomar para reducir la posible exposición si hay presencia de plomo en las tuberías de su hogar.

- 1. Reemplace la tubería de servicio de plomo.** Si posee una tubería de servicio de plomo, reemplácela.
- 2. Purgue sus grifos.** Cuanto más tiempo el agua permanezca estancada en las tuberías de su casa, más cantidad de plomo podría contener. Si el agua de su grifo no se ha utilizado durante más de seis horas, purgue los grifos con agua fría entre 30 segundos y 2 minutos antes de beber o usar el agua para cocinar. Para conservar el agua, recoja el agua que deje correr durante la purga y úsela para regar sus plantas.
- 3. Use agua fría para beber y cocinar.** El agua caliente puede contener más plomo que el agua fría. Si necesita usar agua caliente para cocinar, caliente el agua fría en la estufa o en el microondas.
- 4. Retire y limpie los aireadores de los grifos con frecuencia.**
- 5. Revise si su tubería interna o grifos contienen plomo y reemplace cualquiera que lo contenga.** Busque la etiqueta “Sin plomo” al reemplazar o instalar accesorios de plomería.
- 6. Siga las instrucciones del fabricante para reemplazar los filtros de agua** en aparatos del hogar, como refrigeradores y máquinas de hielo, y en unidades de tratamiento de agua del hogar y jarras. Busque filtros con certificación NSF 53.
- 7. Purgue después del cambio de tuberías.** Los cambios en la tubería de servicio, el medidor o las tuberías interiores pueden ocasionar que haya sedimentos, que pueden contener plomo, en su suministro de agua. Retire los aireadores de cada grifo y deje correr el agua de 3 a 5 minutos.

Nota: los propietarios de la residencia son responsables por la tubería de sus hogares. Los accesorios de plomería como los grifos, las válvulas y la soldadura pueden contener pequeñas cantidades de plomo. Si existe plomo en su tubería interna o en su plomería, le recomendamos que siga los consejos anteriores para ayudar a reducir su exposición potencial al plomo. Si le preocupa la tubería de su casa, póngase en contacto con un plomero certificado.

PURGUE las tuberías



Después del reemplazo de la tubería de servicio...

ANTES de consumir agua del grifo o utilizar agua caliente, purgue las tuberías de su casa para eliminar cualquier sedimento o escombros que pudiera haberse desprendido durante el reemplazo. El consumo incluye el agua para beber, cocinar, preparar fórmula para bebés, llenar los platos de agua para las mascotas o utilizar electrodomésticos que requieran agua, como las máquinas de hielo y los dispensadores de agua filtrada.

IMPORTANTE: Siga estas instrucciones para purgar de inmediato las tuberías de su hogar y utilice la jarra con filtro que le proporcionamos.

De inmediato, complete la purga de toda la casa

A continuación le explicamos cómo:

1. Localice el grifo de **agua fría** más cercano a la tubería por donde llega el agua a su casa (puede ser el grifo para la manguera afuera de su casa, o un lavabo). Si utiliza un grifo exterior, use una manguera para dirigir el agua en sentido opuesto a su casa. **Si corresponde:** retire el aireador del grifo y evite cualquier unidad de tratamiento de agua doméstica, según las instrucciones del fabricante.
2. Abra completamente el grifo de agua fría más cercano y deje que el agua corra hasta completar el paso 6.

A continuación, purgue el resto de la tubería de su casa comenzando desde el primer grifo que abrió hasta el grifo más alejado de donde el agua entra en la casa de la siguiente manera¹:

3. Localice todos los grifos de agua fría que puedan drenarse debidamente en un fregadero o lavamanos, bañera, ducha o lavadero, y retire los aireadores y rejillas de los grifos que vayan a ser purgados. **Si corresponde:** retire cualquier dispositivo de filtros.
4. Empezando por el grifo más cercano y siguiendo por el resto de la casa, abra completamente los grifos de agua fría. Asegúrese de vigilar estos grifos para evitar que el agua se desborde.
5. Deje que el agua corra **por lo menos 30 minutos** en el grifo más alejado/el último grifo que abra.
6. Cierre cada grifo en orden inverso terminando con el primer grifo que abrió en el paso 2. Limpie y vuelva a colocar los aireadores de los grifos a medida que vaya bajando.

¹ Fuente: Asociación Estadounidense de Obras Hidráulicas (American Water Works Association o AWWA)

Utilice la jarra con filtro suministrada

Utilice la jarra con filtro suministrada para todos los usos del agua potable, como cocinar, preparar alimentos, preparar fórmula para bebés, hacer hielo y llenar los platos de las mascotas, durante los próximos **6 meses**. Se ha demostrado que el reemplazo de una tubería de servicio de plomo puede provocar un aumento temporal de los niveles de plomo. Utilizar una jarra con filtro diseñada para eliminar el plomo del agua potable puede ayudar a reducir su exposición potencial al plomo. Revise las instrucciones del fabricante sobre el uso correcto del filtro. Si la luz indicadora "reemplazar filtro" se apaga antes de seis meses, escanee el código QR de la página 8 para solicitar un cartucho de filtro adicional.

Obtenga más información sobre las jarras con filtro en la página 8.

Tres meses después del reemplazo de la tubería de servicio: enviaremos una tarjeta postal con información sobre cómo solicitar una prueba del agua para detectar la presencia de plomo sin ningún costo adicional. Los resultados de la prueba se le proporcionarán cuando estén disponibles.

Mantenimiento diario y mensual durante 6 meses

Otros pasos para ayudar a reducir la posible exposición son:

- **DIARIAMENTE (durante seis meses):** Todas las mañanas o cada vez que no se haya usado el agua del grifo durante más de seis horas, purgue el grifo durante **5 minutos** antes de usar el agua para beber, cocinar o preparar fórmula para bebés.
- **MENSUALMENTE (durante seis meses):** retire y limpie todos los aireadores de los grifos. Pasados 6 meses, limpie los aireadores dos veces al año.

Vea consejos adicionales en la página 6 si su tubería interna o sus grifos contienen plomo.

Preguntas frecuentes sobre las jarras con filtro

¿Por qué debo utilizar una jarra con filtro?

El reemplazo de las tuberías de servicio de plomo y de ciertas tuberías de servicio galvanizadas puede provocar un aumento temporal de los niveles de plomo en el agua potable. **Las Revisiones de la Regla del Plomo y el Cobre de la EPA de E.E. UU., en vigor desde el 16 de octubre de 2024, exigen a los proveedores de agua que distribuyan una jarra con filtro¹ a los clientes y fomenten su uso durante los 6 meses siguientes al reemplazo de una tubería de servicio de plomo.**

¿Cuándo debo utilizar la jarra con filtro?

La EPA recomienda que se utilice la jarra con filtro para todos los usos del agua potable, como cocinar, preparar alimentos, preparar fórmula para bebés, hacer hielo y llenar los platos de las mascotas, durante **6 meses después del reemplazo de una tubería de servicio de plomo**. El agua no filtrada se puede usar para otras actividades, como ducharse, cepillarse los dientes y bañarse.

¿Puedo cepillarme los dientes y utilizar el agua para bañarme y ducharme?

Sí. La piel humana no absorbe el plomo del agua, y cepillarse los dientes no suele identificarse como una vía de exposición. Para estar seguro, evite tragar grandes cantidades de agua mientras se cepilla los dientes.

¿Necesito filtrar el agua para mis mascotas?

Las mascotas también deben recibir agua potable filtrada.

¿Puedo hervir el agua en lugar de utilizar la jarra con filtro?

No, hervir el agua no eliminará el plomo.

¿Puedo utilizar un filtro que ya tenga?

La EPA recomienda a los clientes que utilicen filtros certificados según el estándar 53 de la Fundación Nacional de Sanidad (NSF, por sus siglas en inglés), que pueden utilizarse para eliminar el plomo para beber y cocinar si se mantienen según las recomendaciones del fabricante. Para obtener orientación sobre cómo verificar si su filtro está certificado para eliminar el plomo, consulte la guía de dispositivos de filtración certificados de NSF International.

¿Se me cobrará por la jarra con filtro?

La jarra con filtro suministrada es gratuita.

¿Tengo que devolver la jarra con filtro después de 6 meses?

Puede quedarse con la jarra. Si sigue utilizando la jarra con filtro después de 6 meses, es importante que reemplace el cartucho según lo especifica el fabricante. Puede adquirir cartuchos de repuesto en varios establecimientos.

¿Durante cuánto tiempo debo utilizar la jarra con filtro?

La EPA recomienda utilizar una jarra con filtro durante 6 meses tras el reemplazo de las tuberías de servicio de plomo y ciertas tuberías de servicio galvanizadas. El cartucho del filtro está diseñado para durar 6 meses. Si la luz indicadora “reemplazar filtro” se enciende en los 6 meses posteriores al reemplazo de la tubería de servicio, puede pedir un cartucho de repuesto en línea escaneando el código QR y completando el formulario. Después de 6 meses, puede adquirir cartuchos de repuesto en varios establecimientos.



¹ Las jarras mostradas son una representación genérica. La marca de la jarra con filtro puede variar o, en algunos casos, puede suministrarse en su lugar un dispositivo de punto de uso.

Solicite que analicen su agua

De 3 a 6 meses después de que reemplacemos su tubería de servicio, nos gustaría analizar su agua en busca de plomo.

Aproximadamente 3 a 6 meses después del reemplazo de la tubería de servicio, le enviaremos información sobre cómo solicitar una prueba del agua para detectar la presencia de plomo sin ningún costo adicional.

Nosotros le proporcionamos el kit de detección con instrucciones sobre cómo recoger una muestra. Usted recoge la muestra y la envía a nuestro laboratorio certificado (nosotros cubrimos los gastos postales).

Le entregaremos los resultados de la prueba cuando estén disponibles.



PENNSYLVANIA
AMERICAN WATER



CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO

PRESENTADO A

USTED, NUESTRO VALIOSO CLIENTE

EN AGRADECIMIENTO POR PERMITIRNOS
REEMPLAZAR SU TUBERÍA DE SERVICIO DE PLOMO

¡GRACIAS!

REEMPLAZO DE LA TUBERÍA DE PLOMO DEL SERVICIO DE AGUA



El (los) cliente(s) que suscribe(n), cuyo(s) nombre(s) aparece(n) en la sección de firmas al final de esta página (el "Cliente") le otorga(n) a Pennsylvania-American Water (la "Compañía") y a sus contratistas y subcontratistas aprobados un permiso para ingresar a la propiedad del Cliente, en la dirección que figura a continuación (la "Propiedad"), con el fin de reemplazar la tubería de servicio de agua propiedad del Cliente, de su residencia, con la tubería de servicio de agua de la Compañía, adyacente a la Propiedad, sin ningún costo para el Cliente.

DIRECCIÓN DE LA PROPIEDAD: _____ Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

El/los Cliente(s) declara(n) que es/son el/los propietario(s) de la propiedad en la dirección indicada anteriormente y que tiene(n) autoridad para conceder este permiso.

El plazo del permiso será válido desde la fecha indicada a continuación hasta la fecha en que se haya completado la instalación o hasta la cesión de la propiedad por parte del Cliente abajo firmante. En el caso de que se determine que el material de la tubería de servicio de agua es de cualquier otro material que no sea plomo o acero galvanizado, este acuerdo terminará y la tubería de servicio de agua no será reemplazada por la Compañía. Tras la confirmación de que el material de la tubería de servicio de agua es de plomo o galvanizado, la Compañía o sus contratistas y/o subcontratistas autorizados reemplazarán o instalarán la tubería de servicio del Cliente desde la llave de corte o el pozo del medidor, según proceda, hasta el primer accesorio o llave de paso en la residencia del Cliente, sin ningún costo directo para este.

UNA TUBERÍA DE SERVICIO DE PLOMO ES (1) UNA TUBERÍA DE PLOMO O (2) UNA TUBERÍA GALVANIZADA QUE SALE, O SALÍA ANTERIORMENTE, DE UNA TUBERÍA DE PLOMO.

La Compañía determinará las ubicaciones de instalación de las tuberías de servicio de la Compañía y del Cliente. La tubería de servicio de la Compañía y la instalación serán propiedad de la Compañía, quien se encargará de su mantenimiento. La tubería de servicio del Cliente actualmente es de su propiedad, y continuará siéndolo, y este seguirá encargándose de su mantenimiento. El nuevo pozo para el medidor de agua, si corresponde, será propiedad del Cliente y este se encargará de su mantenimiento.

El Cliente, o la persona designada de 18 años en adelante, debe estar presente durante el reemplazo de la tubería de servicio.

EL CLIENTE ACEPTA QUE, SI SE REQUIERE CUALQUIER MEJORA EN LAS TUBERÍAS INTERNAS DEL CLIENTE, ANTES DE O COMO RESULTADO DEL REEMPLAZO DE LA TUBERÍA DE SERVICIO, ESTA SE REALIZARÁ POR CUENTA DEL CLIENTE. ESTO INCLUYE, A MERO TÍTULO ENUNCIATIVO, CUALQUIER REQUERIMIENTO DE UNA ENTIDAD GUBERNAMENTAL DE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS DE PLOMERÍA VIGENTES.

Una vez terminadas las tareas necesarias para reemplazar la tubería de servicio, la Compañía restablecerá la Propiedad del Cliente, en la medida de lo posible, a las condiciones en las que se encontraba inmediatamente antes del reemplazo. La Compañía garantiza el trabajo de instalación de la tubería de servicio y del pozo para el medidor de agua del Cliente, si corresponde, por un período de 24 meses luego de la fecha de la instalación, y la responsabilidad de la compañía se limita al costo de reparación o reemplazo de la tubería de servicio y/o el pozo del medidor de agua del Cliente, si corresponde.

Si debemos excavar la calle, el jardín, la acera, o la entrada para automóviles, haremos una restauración temporal de la superficie y, si las condiciones climáticas lo permiten, completaremos el trabajo de restauración permanente en aproximadamente 90 días, a fin de permitir que el suelo se asiente. Nota: La obra de restauración permanente podría retrasarse durante los meses de invierno (desde mediados de octubre hasta principios de abril), dependiendo de las regulaciones relacionadas con la pavimentación. Si esto ocurre, completaremos el trabajo de restauración lo antes posible durante la primavera. Los propietarios serán responsables de regar cualquier semilla de césped nueva que se esparza.

EL CLIENTE RECONOCE QUE HA RECIBIDO Y LEÍDO EL DOCUMENTO "AVISO IMPORTANTE ACERCA DEL SERVICIO DE AGUA Y EL PLOMO" PROPORCIONADO POR LA COMPAÑÍA.

COMO CONTRAPRESTACIÓN POR REALIZAR EL TRABAJO DE INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE SERVICIO DEL CLIENTE (CUYOS GASTOS CORREN POR CUENTA DE LA COMPAÑÍA) Y EL COMPROMISO DE LA COMPAÑÍA DE PROPORCIONAR UNA GARANTÍA LIMITADA DE 24 MESES POR EL TRABAJO REALIZADO, EL CLIENTE ACEPTA MANTENER INDEMNEMENTO A LA COMPAÑÍA Y SUS ASOCIADOS Y AGENTES DE TODO RECLAMO, RESPONSABILIDAD Y COSTO ("RECLAMOS") QUE SURJAN DE LOS ACTOS U OMISIONES DE LA COMPAÑÍA Y DE SUS SUBCONTRATISTAS APROBADOS DURANTE LA INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE SERVICIO DEL CLIENTE.

He leído lo anterior y elijo lo siguiente:

El Cliente elige que la Compañía reemplace la tubería de servicio de agua de plomo o galvanizada del Cliente.

El Cliente **NO** acepta que la Compañía reemplace la tubería de servicio de agua de plomo o galvanizada del Cliente. Si el Cliente no acepta que se reemplace su tubería de servicio de agua y se reemplaza el lado de la Compañía, se consideraría un reemplazo parcial. Tenga en cuenta lo siguiente: Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) de EE. UU. y la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de EE. UU. recomiendan que se reemplace la tubería de servicio de plomo en su totalidad en lugar de reemplazar solo una parte de ella. Ya que el reemplazo de una sola parte de la tubería de servicio de plomo puede incrementar potencialmente la exposición al plomo a través del agua potable, debería reemplazarse toda la tubería de servicio. Además, podría haber otras repercusiones por no aceptar el reemplazo de su tubería de servicio de plomo.

CLIENTE

Firma _____

Nombre en letra de imprenta _____

Fecha _____

Correo electrónico _____

Teléfono _____

PENNSYLVANIA-AMERICAN WATER COMPANY

Firma _____

Nombre en letra de imprenta _____

Fecha _____

Teléfono _____

Si usted es el propietario del inmueble, pero no reside en la dirección antes indicada, consulte aquí.

DEVOLVER A:

LEAD WATER SERVICE LINE REPLACEMENT



The undersigned Customer(s), whose name(s) appear in the signature block at the bottom of this page (the "Customer") grants Pennsylvania-American Water Company (the "Company") and its approved contractors and/or subcontractors a license to enter upon the Customer's property at the address shown below ("Property") for the purpose of replacing the Customer-owned water service line from the Customer's residence to the Company's water service line adjacent to the Property, at no direct cost to the Customer.

PROPERTY ADDRESS: _____ City _____ State _____ Zip _____

The Customer represents that the Customer is/are the owner(s) of the Property at the address shown above and has/have authority to agree to this License.

The term of this license shall remain valid from the date set forth below through the date the installation has been completed or through the transfer of the Property from the undersigned Customer. In the event the water service line material is determined to be any material other than lead or galvanized steel, this agreement shall terminate and the water service line will not be replaced by the Company. Following confirmation that the water service line material is lead or galvanized, the Company or its approved contractors and/or subcontractors will replace or install the Customer's service line from the curb stop or meter pit, as applicable, to the first fitting or valve in the Customer's residence, at no direct cost to the Customer.

A LEAD SERVICE LINE IS EITHER (1) A LEAD PIPE OR (2) A GALVANIZED PIPE CURRENTLY OR PREVIOUSLY DOWNSTREAM FROM A LEAD PIPE.

The Company will determine the location of the installation of the Company and Customer service lines. The Company's service line and the installation will be owned and maintained by the Company. The Customer service line is currently, and will continue to be, owned and maintained by the Customer. The new water meter pit, if applicable, will be owned and maintained by the Customer.

The Customer, or designated person at least 18 years old, must be present during the service line replacement.

THE CUSTOMER ACKNOWLEDGES THAT IF ANY UPGRADES TO THE CUSTOMER'S INTERNAL PLUMBING ARE REQUIRED PRIOR TO OR AS A RESULT OF THE SERVICE LINE REPLACEMENT, IT WILL BE AT THE SOLE COST OF THE CUSTOMER. THIS INCLUDES, BUT IS NOT LIMITED TO, ANY REQUIREMENT BY A GOVERNMENTAL ENTITY TO MEET APPLICABLE PLUMBING CODE(S).

Upon completion of the work necessary to replace the service line, the Company will restore the Customer's Property as nearly as practicable to the condition it was immediately prior to the replacement. The Company warrants the workmanship of its installation of the Customer service line and water meter pit, if applicable, for a period of 24 months following the date of installation, with the Company's liability limited to the cost of repairing or replacing the Customer service line and/or water meter pit, if applicable.

If we must excavate the road, yard, sidewalk or driveway, we will provide a temporary surface restoration and, weather permitting, complete the permanent restoration work in approximately 90 days to allow time for the soil to settle. Note: Permanent restoration work may be delayed during winter months (from mid-October through early April) depending on regulations related to paving. When this occurs, we will complete the restoration work as soon as possible in the spring. Homeowners will be responsible for watering any new grass seed that is spread.

THE CUSTOMER ACKNOWLEDGES THAT THE CUSTOMER HAS RECEIVED AND READ THE DOCUMENT, "IMPORTANT NOTICE ABOUT YOUR WATER SERVICE AND LEAD," PROVIDED BY THE COMPANY.

IN CONSIDERATION FOR PERFORMING THE WORK TO INSTALL THE CUSTOMER SERVICE LINE AT THE COMPANY'S COST AND THE COMPANY'S AGREEMENT TO PROVIDE A 24-MONTH LIMITED WORKMANSHIP WARRANTY, THE CUSTOMER AGREES TO INDEMNIFY, RELEASE AND HOLD HARMLESS THE COMPANY AND ITS AFFILIATES AND AGENTS FROM AND AGAINST ALL CLAIMS, LIABILITY AND COSTS ("CLAIMS") RESULTING FROM ACTS AND OMISSIONS OF THE COMPANY AND/OR ITS APPROVED SUBCONTRACTORS IN INSTALLING THE CUSTOMER SERVICE LINE.

I have read the above and elect the following:

The Customer elects for the Company to replace the Customer's lead or galvanized water service line.

The Customer does **NOT** elect for the Company to replace Customer's lead or galvanized water service line. If Customer elects not to replace their lead or galvanized service line and the Company's side was replaced, it would be considered a partial replacement. Please note: The U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) and the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) recommend replacing the entire lead service line rather than only replacing a portion of the line. Because replacing only a portion of the lead service line can potentially increase the exposure to lead through drinking water, all lead portions of the service line should be replaced. In addition, there could be ramifications for not electing to replace the Customer lead service line.

CUSTOMER

Signature _____
Print Name _____
Date _____
Email _____
Phone _____

PENNSYLVANIA-AMERICAN WATER COMPANY

Signature _____
Print Name _____
Date _____
Phone _____

If you are the property owner, but do not reside at the above address, please check here.

PLEASE RETURN TO: